

聖者敦珠甯波車略傳

再傳弟子黃毅英恭譯自

「智慧鏡」出版之「解脫明燈」



，於自生亥母之佛土，出生貴族，蓮師化身，名為智者。其大行乃依金剛乘，雖生平出乎意表，然為極具聰敏之童子。或取新巖、或取舊巖（譯者按：巖取者取巖後，見因緣未具，或會再埋之，等將來者再取。舊巖大概指此），任何與之有關者，均被度往銅色山。」

敦珠甯波車確為生於望族，乃波禾國王布禾卡南的巴及雅芝賢善之後裔。其父噶託活佛羅布丹晶為啤嗎角地區噶託寺之著名活佛；其母為耶那甯巴（譯者按：著名之巖取者）之後，名為南佳多媽。甯波車生於水龍年（一九〇四）六月初十日清晨，其時有無數祥兆顯現。其上世敦珠甯巴曾如是開示其弟子：「於此末世，當往啤嗎角之隱蔽勝境。凡於吾信者，當投此方！汝等小子到時，吾此老者先到矣。」而事實即如是。當認出其轉世時，甯波車已年三歲矣。以甯波車為敦珠甯巴之直接轉世故，甯波車對其前世之事甚為清楚。

普朱爵美巖頓汪布與甯地之喇嘛塔登聰佐前往啤嗎角為其主持坐床儀式。漸次，前敦珠甯巴之弟子亦已抵達。甯波車乃學書寫及五明。其學習之時，領悟力如

過去世，敦珠甯波車曾為具力金剛，未來世則降生為聖者無邊光。現世則為蓮師化身，及列位上師之轉世；包括舍利弗、薩羅哈、佐賓車聰等最勝上師、修行人及學者。

鄔金笛青甯巴有授記云：「將來於西藏七峰山之東

火熾燃。任學何事，舉一隅即全體領悟。又廣習經論，如東森及楚竹等。據喇嘛恭笠所言，五歲開始，甯波車已開始取巖庫。

甯波車從學於前敦珠甯巴之傳承弟子普朱爵美巖頓汪布凡十六年。於親尊甯波車處，則學「生哇領體」之密法（續、龍及敏雅），如器之注滿。亦學諸前敦珠所取之巖庫。又從甯禾舉之格登聽尼僧巴忠奴及爵美巖頓汪布處得大圓滿法而澈底明瞭。

又從前者，自前行至圓滿，無餘修習。當聞斯歷金剛龍布續時，其智慧開發，一切金剛乘密法，浩如煙海，一切僻難，自然顯露。甯波車則常言：「此純歸功斯歷金剛龍布續矣。」

巖頓汪布開示云：「且卻為親尊與恭初之大行。吾曾傳以五次，汝則將傳出十次。此大寶者之深遂教授乃如財寶主手上所獻的曼陀羅。此刻，如吾之從師教，汝將以此證悟利益有情。」

於是語，則如 甯波車已得證悟矣。

甯波車謂少時常有種種境界，並生起開取深處「寶庫」之願。年十三，面見蓮師雙尊，從此自生超凡上師處得巖庫、智慧空行母授以黃紙，甯波車即將巖寶書出。

從託登聽巴，得大圓滿領體邑斯之汪（灌頂）及龍

（口耳傳承），亦即羅蘇龍託聽拜甯瑪之傳承。

及後即往藏中，從甯禾舉之遮宗甯波車、敦珠南佳多傑處受甘珠龍、泵雅卻、刪陳牙拜十七密法、領體邑斯等及大圓滿所有教授。此等教授，無餘接受，並為上師之心子。從轉世恭真且楚聽拜贊青，亦得不少甚深教法。於雅真竟登嘉錯，得啤嗎甯巴所有法，及卻登等。

從敏道林金剛師、南曹嘉錯，受學德塔甯巴之儀軌、曼陀羅、歌舞及音樂等。又於大堪布湛的，又名班郎阿奢（米梵甯波車之弟子），得甯瑪噶嗎（譯者按：噶嗎即教傳）、噶耶之灌頂，生遮甯巴之喇嘛恭朱及生哇甯波、此乃卓爾之傳統；又受柯沙生哇領體之續。並得多種密疏，與米梵親撰之大疏領體邑斯。甯波車親堪布湛的，為僅次根本之上師，故又從之受別解脫、菩薩、密宗等多種戒。

又從大堪布羅蘇之各大弟子，如雅汪巴真、澤曹生遮多傑、喇嘛鄔金持明、噶託澤渣轉世、波龍生遮轉世等處受法，與之互為師徒。

以勇猛精進，於秘密勝境堪巴宗或名本叔噶素處，得普巴金剛成就。又精進修敦珠南澤普芝之次第。

於謝普佛所修謝軌法，而致其供酒沸騰。當修多道多奴意巖（敦珠多傑多奴意巖）時，得種種祥兆。於巴奴塔臧，取普芝歷本、卓芝禿的及空行禿的等巖庫，而

寫出各要節。尤其致力保存舊巖，亦無暇開取新者（如已知桑耶與塔藏之巖庫而未取出）。總之，於各修持之聖地，均現種種成就。

繼而利益有情，一如其師授記。

甯波車傳領體且卻十次（灌頂與傳法），傳啤嗎甯巴之巴登初歌三次，前敦珠甯巴之法甚多次，至傳甘珠、甯瑪十萬續、噶耶之竹汪澤生波竹及甯瑪噶嗎之整套灌頂及傳授，則不可勝數矣！

聖者著作等身，出版者達廿三大函，包括各論疏及意巖。針剛恭初早已將所有巖傳法結集，甯波車則結集甯瑪派之噶嗎（教傳）法。

於啤嗎角，甯波車建立不少僧眾及修行人之寺院，又彙集經典。甯瑪派之典籍，與傳承得延至今日，純為甯波車之賜，其恩海實難量也。

於甘波地，甯波車重建塔道普朱拉康，左近則建增鐸巴芝寺。又建喇嘛甯之密法中心；於曹啤嗎（利禾沙）建一閉關中心，於大吉嶺、建遮朱甘巴；於奧利沙、建多道立領甯；於嘉林邦、建增鐸巴竹寺。於北美洲更豎立眾多道場，名為移喜甯波，及不少閉關中心；在歐洲，建立多傑甯波於巴黎、鄔金桑耶楚甯修法及學術於法國博都。全球不少道場均以甯波車為領導。

甯波車每於西藏、或印度傳法時，不少大德如兩大

敏道林、朱式甯波車及澤曹生遮多傑等均來受法。各大喇嘛中，無有不曾受法於甯波車者。諸大德均具信於其證量。以是之故，其弟子之數目，實無可勝數。藏土、不丹、印度、拉達克，以至全球之甯瑪派均其弟子也。

羅爵泰賢之生平為一百巖取者之總集，曾授記甯波車之未來世聖者無邊光具千佛之大行。此一大聖者具足其前所有生之大行，其弟子之眾乃其菩提心及願力所致也。

如釋尊，縱已成佛，亦以利益眾生而衍死有如幻之大行，聖者敦珠甯波車亦如是，以種種禱祥，於一九八七年一月十七日入大般涅槃。

其學生與弟子已殷誠祈請甯波車之化身速疾再臨，以滿其利益一切有情之願。

此略傳乃取自羅蘇堪布蔣揚多傑之大圓滿秘密心要源流，傳承之持明傳記。

（過失求忍赦，功德悉回向；

願以此繙譯功德，祈請敦珠法王早日乘願再來，並上師壽命堅固，健康長住世，如黃金之時期，千日照耀，於一體壇城中，利樂一切有情。）